

# О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Мальдивской Республики о воздушном сообщении

Постановление · № 24 · от 13.01.1995 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ от 13 января 1995 г. N 24 г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Мальдивской Республики о воздушном сообщении

Правительство Российской Федерации постановляет :

Одобрить представленный Министерством транспорта Российской Федерации по согласованию с Министерством иностранных дел Российской Федерации проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Мальдивской Республики о воздушном сообщении (прилагается).

Поручить Министерству транспорта Российской Федерации провести переговоры с Мальдивской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект Соглашения по согласованию с Министерством иностранных дел Российской Федерации изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

---

## СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации  
и Правительством Мальдивской Республики  
о воздушном сообщении

Правительство Российской Федерации и Правительство Мальдивской Республики, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами, являясь участниками Конвенции о международной гражданской авиации, открытой для подписания в г. Чикаго 7 декабря 1944 г.,

желая заключить Соглашение с целью установления воздушного сообщения между их соответствующими территориями и за их пределы, согласились о нижеследующем:

### Статья 1

Определения

1. Для целей настоящего Соглашения следующие термины означают:

- а) "Конвенция" - Конвенцию о международной гражданской авиации, открытую для подписания в г. Чикаго 7 декабря 1944 г., и включает в себя любое Приложение к этой Конвенции и любую поправку к такому Приложению, принятые согласно статье 90 Конвенции, в той степени, в которой такое Приложение и поправка к нему применимы к Договаривающимся Сторонам настоящего Соглашения, и любую поправку к Конвенции, принятую согласно статье 94 Конвенции и вступившую в силу соответственно для Российской Федерации и Мальдивской Республики;
- б) "авиационные власти" в отношении Российской Федерации - Министерство транспорта Российской Федерации в лице Департамента воздушного транспорта или любое лицо либо организацию, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Министерством, и в отношении Мальдивской Республики - Департамент гражданской авиации Министерства транспорта и связи или любое лицо либо организацию, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в

настоящее время этим Министерством;

с) "назначенное авиапредприятие" - авиапредприятие, которое назначено и уполномочено в соответствии со статьей 4 настоящего Соглашения;

д) "территория" в отношении государства - земные поверхности, территориальные и внутренние воды и воздушное пространство над ними, находящиеся под суверенитетом этого государства;

е) "тариф" - ставки, устанавливаемые за перевозку пассажиров, багажа и груза, а также условия, на которых эти ставки применяются, включая ставки и условия предоставления агентских и других вспомогательных услуг, исключая оплату и условия перевозки почты;

ф) "воздушное сообщение", "международное воздушное сообщение", "авиапредприятие" и "остановка с некоммерческими целями" имеют значения, указанные в статье 96 Конвенции;

г) "договорные линии" - любое воздушное сообщение, осуществляемое в соответствии с изложенными в настоящем Соглашении правами, предоставленными одной Договаривающейся Стороной другой Договаривающейся Стороне;

х) "установленный маршрут" - любой маршрут, указанный в Приложении к настоящему Соглашению.

2. Приложение к настоящему Соглашению является его неотъемлемой частью.

## Статья 2

### Предоставление прав

Каждая Договаривающаяся Сторона предоставляет другой Договаривающейся Стороне права, предусмотренные настоящим Соглашением, в целях установления международных воздушных линий по маршрутам, указанным в Приложении к настоящему Соглашению.

## Статья 3

### Права

1. Назначенное авиапредприятие каждой Договаривающейся Стороны будет пользоваться при эксплуатации договорной линии по установленному маршруту следующими правами:

а) совершать пролет над территорией государства другой Договаривающейся Стороны без посадки;

б) совершать посадки на территории государства другой Договаривающейся Стороны с некоммерческими целями в пунктах, указанных в Приложении к настоящему Соглашению;

в) совершать посадки на территории государства другой Договаривающейся Стороны в пунктах, указанных в Приложении к настоящему Соглашению, с целью погрузки и(или) выгрузки пассажиров, багажа, груза и почты международного следования.

2. Ничто в настоящей статье не будет рассматриваться как предоставление назначенному авиапредприятию одной Договаривающейся Стороны права брать на борт пассажиров, почту и груз для их перевозки между пунктами на территории государства другой Договаривающейся Стороны за вознаграждение или на условиях аренды.

3. Маршруты полетов воздушных судов по договорным линиям и пункты пролета над государственными границами устанавливаются каждой Договаривающейся Стороной на своей территории.

4. Технические и коммерческие вопросы, касающиеся полетов воздушных судов и перевозок пассажиров, груза и почты на договорных линиях, технического обслуживания воздушных судов на земле и порядка финансовых расчетов, будут решаться по договоренности между назначенными авиапредприятиями и представляться на одобрение авиационных властей Договаривающихся Сторон.

## Статья 4

### Назначение авиапредприятий и предоставление разрешений

1. Каждая Договаривающаяся Сторона будет иметь право назначить авиапредприятие (авиапредприятия) с целью эксплуатации договорных линий по установленным маршрутам, уведомив об этом письменно другую Договаривающуюся Сторону.

2. По получении уведомления о таком назначении другая Договаривающаяся Сторона в соответствии с пунктами 3 и 4 настоящей статьи незамедлительно предоставит каждому назначенному авиапредприятию соответствующее разрешение на эксплуатацию договорной линии.

3. Авиационные власти одной Договаривающейся Стороны до выдачи разрешения на эксплуатацию договорной линии могут потребовать от назначенного авиапредприятия другой Договаривающейся Стороны доказательства того, что оно способно выполнять условия, предписанные законами и правилами, обычно применяемыми этими властями при эксплуатации международных воздушных линий.

4. Каждая Договаривающаяся Сторона будет иметь право отказать в предоставлении разрешения на полеты, указанного в пункте 2 настоящей статьи, или потребовать выполнения таких условий, которые она сочтет необходимыми при использовании назначенным авиапредприятием прав, указанных в статье 3 настоящего Соглашения, в случае, если Договаривающаяся Сторона не имеет доказательств того, что преимущественное владение этим авиапредприятием и действительный контроль над ним осуществляют Договаривающаяся Сторона, назначившая авиапредприятие, или граждане ее государства.

5. Назначенное и получившее таким образом разрешение авиапредприятие может начать эксплуатацию договорных линий при условии, что тарифы, установленные в соответствии с положениями статьи 10 настоящего Соглашения, а также расписание полетов введены в действие.

## Статья 5

Аннулирование или приостановление действия  
разрешения на эксплуатацию договорной линии

1. Каждая Договаривающаяся Сторона будет иметь право аннулировать разрешение на эксплуатацию, или приостановить пользование указанными в статье 3 настоящего Соглашения правами, предоставленными назначенному авиапредприятию другой Договаривающейся Стороны, или потребовать выполнения таких условий, которые она сочтет необходимыми при пользовании этими правами:

а) если она не убеждена в том, что преимущественное владение этим авиапредприятием и действительный контроль над ним осуществляют Договаривающаяся Сторона, назначившая авиапредприятие, или граждане ее государства, или

б) если это авиапредприятие не соблюдает законы или правила государства Договаривающейся Стороны, предоставляющей эти права, или

с) если авиапредприятие каким-либо иным образом не соблюдает условия, предусмотренные настоящим Соглашением.

2. Если немедленное аннулирование, приостановление или требование выполнения условий, предусмотренных в пункте 1 настоящей статьи, не является необходимым для предупреждения дальнейших нарушений законов или правил, то права, о которых говорится в указанном пункте, будут использоваться только после консультаций авиационных властей одной Договаривающейся Стороны с авиационными властями другой Договаривающейся Стороны.

## Статья 6

Применение законов и правил

1. Законы и правила государства одной Договаривающейся Стороны, регулирующие прилет или вылет с его территории воздушных судов, совершающих международные полеты, или эксплуатацию и навигацию этих воздушных судов во время их пребывания в пределах его территории, будут применяться к воздушным судам назначенного авиапредприятия другой Договаривающейся Стороны.

2. Законы и правила государства одной Договаривающейся Стороны, регулирующие прибытие, пребывание и отправление с его территории экипажей, пассажиров, груза и почты, и в частности формальности, относящиеся к паспортным, таможенным, карантинным и санитарным правилам,

будут применяться к экипажам, пассажирам, грузу и почте воздушных судов назначенного авиапредприятия другой Договаривающейся Стороны во время их нахождения в пределах указанной территории.

## Статья 7

### Сборы

1. Сборы и другие платежи за пользование аэропортами, включая их сооружения, технические и другие средства и услуги, а также любые платежи за пользование аэронавигационными средствами, средствами и услугами предприятий связи будут взиматься в соответствии с тарифами и ставками, установленными каждой Договаривающейся Стороной.
2. Каждая Договаривающаяся Сторона не будет применять или допускать применения к назначенному авиапредприятию другой Договаривающейся Стороны платежей, превышающих те, которые применяются к собственному назначенному авиапредприятию, участвующему в подобном международном воздушном сообщении, использующему аналогичные воздушные суда и необходимые средства и услуги.

## Статья 8

### Прямой транзит

Пассажиры, багаж и груз, следующие прямым транзитом через территорию государства одной Договаривающейся Стороны и не покидающие района аэропорта, выделенного для этой цели, будут подвергаться лишь упрощенному контролю, за исключением случаев, касающихся мер по предотвращению актов насилия и воздушного пиратства. Багаж и груз, следующие прямым транзитом, не будут облагаться таможенными сборами и налогами.

## Статья 9

### Принципы, определяющие условия эксплуатации договорных линий

1. Назначенным авиапредприятиям Договаривающихся Сторон будут предоставлены справедливые и равные условия эксплуатации договорных линий по установленным маршрутам между территориями обоих государств.
2. При эксплуатации договорных линий назначенное авиапредприятие одной Договаривающейся Стороны должно принимать во внимание интересы назначенного авиапредприятия другой Договаривающейся Стороны, которое эксплуатирует авиалинию по этому маршруту или его части, с тем чтобы не нанести ущерба перевозкам последнего.
3. Договорные линии, обслуживаемые назначенными авиапредприятиями Договаривающихся Сторон, должны соответствовать общественным потребностям в перевозках по установленным маршрутам, и каждое назначенное авиапредприятие должно иметь первоочередной задачей предоставление такой емкости, которая при разумном коэффициенте загрузки отвечала бы существующим и разумно предполагаемым потребностям в перевозках пассажиров, груза и почты между соответствующими территориями их государств.
4. Перевозки, осуществляемые назначенным авиапредприятием в соответствии с настоящим Соглашением, должны соответствовать общему принципу, согласно которому емкость будет зависеть от:
  - а) потребностей в перевозках между странами, в которых начинаются и оканчиваются перевозки,
  - б) потребностей в перевозках того района, через который проходит договорная линия, и
  - с) потребностей в транзитных перевозках.

## Статья 10

### Тарифы

1. Тарифы на любой договорной линии должны устанавливаться на разумном уровне с учетом всех соответствующих факторов, включая эксплуатационные расходы, разумную прибыль, характеристику линии (например, скорость и удобства) и тарифы других авиапредприятий для

любой части установленного маршрута. Эти тарифы должны быть установлены в соответствии с условиями, указанными в пунктах 2-6 настоящей статьи.

2. Тарифы, указанные в пункте 1 настоящей статьи, а также размер агентских комиссионных с этих тарифов должны, по возможности, согласовываться по каждому из установленных маршрутов между заинтересованными назначенными авиапредприятиями после консультации с другими авиапредприятиями, эксплуатирующими весь маршрут или его часть. Согласованные таким образом тарифы представляются на рассмотрение авиационным властям и должны быть утверждены авиационными властями Договаривающихся Сторон не позднее чем за тридцать дней до предполагаемой даты их вступления в силу.

3. Если назначенные авиапредприятия не смогут согласиться с любым из этих тарифов или по каким-либо другим причинам тариф не может быть согласован в соответствии с условиями, указанными в пункте 2 настоящей статьи, авиационные власти Договаривающихся Сторон должны попытаться установить тариф по договоренности между собой.

4. Если авиационные власти не смогут достигнуть согласия по вопросам утверждения какого-либо тарифа, представленного им в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, или установления какого-либо тарифа в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, это разногласие должно быть урегулировано в соответствии со статьей 16 настоящего Соглашения.

5. Ни один тариф не должен вступить в силу, если его не утвердят авиационные власти одной из Договаривающихся Сторон.

6. Тарифы, установленные в соответствии с положениями настоящей статьи, должны оставаться в силе до тех пор, пока не будут установлены новые тарифы в соответствии с упомянутыми положениями.

## Статья 11

### Таможенные пошлины

1. Воздушные суда, эксплуатируемые на договорных линиях назначенным авиапредприятием одной Договаривающейся Стороны, а также их табельное имущество, запасы топлива и смазочные материалы, бортовые запасы (включая продукты питания, напитки и табачные изделия), находящиеся на борту таких воздушных судов, будут освобождаться от всех таможенных сборов, пошлин и других подобных сборов по прибытии на территорию государства другой Договаривающейся Стороны при условии, что эти материалы, имущество и запасы остаются на борту воздушного судна до момента их обратного вывоза.

2. Также будут освобождаться от таких сборов и пошлин, за исключением сборов за предоставленное обслуживание, хранение и таможенное оформление:

- а) бортовые запасы, взятые на территории государства одной Договаривающейся Стороны в соответствии с установленными властями этой Договаривающейся Стороны лимитами и предназначенные для использования на борту воздушного судна, эксплуатируемого на договорных линиях назначенным авиапредприятием другой Договаривающейся Стороны;
- б) запасные части, ввезенные на территорию государства одной Договаривающейся Стороны для технического обслуживания или ремонта воздушного судна, эксплуатируемого на договорных линиях назначенным авиапредприятием другой Договаривающейся Стороны;
- с) топливо и смазочные материалы (включая гидравлическую жидкость), предназначенные для использования воздушным судном, эксплуатируемым на договорных линиях назначенным авиапредприятием одной Договаривающейся Стороны, даже если эти запасы будут использоваться на участке маршрута в пределах территории государства другой Договаривающейся Стороны, где они взяты на борт.

3. Материалы, указанные в пункте 2 настоящей статьи, по требованию каждой из Договаривающихся Сторон могут быть взяты под контроль или наблюдение таможенных властей.

4. Табельное бортовое имущество, материалы, запасы и запасные части, находящиеся на борту

воздушного судна, эксплуатируемого на договорных линиях назначенным авиапредприятием одной Договаривающейся Стороны, могут быть выгружены на территории государства другой Договаривающейся Стороны только с согласия таможенных властей этой Договаривающейся Стороны. В таком случае они могут быть помещены под наблюдение указанных властей до того момента, пока они не будут вывезены обратно или не получат другого назначения в соответствии с таможенными правилами.

## Статья 12

### Перевод доходов

1. Каждая Договаривающаяся Сторона предоставляет назначенному авиапредприятию другой Договаривающейся Стороны право свободного перевода сумм превышения доходов над расходами, полученных этим авиапредприятием от эксплуатации договорных линий.
2. Такой перевод должен производиться в соответствии с положениями соглашения, регулирующего финансовые отношения между Договаривающимися Сторонами. В случае отсутствия такого соглашения или соответствующих положений в нем перевод должен осуществляться в свободно конвертируемой валюте по официальному обменному курсу в соответствии с правилами валютного обмена, применяемыми Договаривающимися Сторонами.

## Статья 13

### Представительства назначенного авиапредприятия

#### и продажа перевозок

1. Для обеспечения эксплуатации договорных линий назначенному авиапредприятию одной Договаривающейся Стороны предоставляется право открыть на территории государства другой Договаривающейся Стороны свои представительства с необходимым административным, коммерческим и техническим персоналом.
2. Указанный в настоящей статье персонал будет состоять из граждан государств Договаривающихся Сторон или граждан третьих стран в соответствии с законодательством государства Договаривающейся Стороны. Количество этого персонала будет устанавливаться каждым назначенным авиапредприятием по согласованию с авиационными властями обеих Договаривающихся Сторон.
3. Назначенное авиапредприятие каждой Договаривающейся Стороны будет иметь право продажи перевозок в соответствии с законами и правилами государства другой Договаривающейся Стороны с использованием собственных перевозочных документов, продаваемых в своих представительствах на территории государства другой Договаривающейся Стороны, а также назначать агентов по их продаже.

## Статья 14

### Авиационная безопасность

1. В соответствии со своими правами и обязательствами, вытекающими из международного права, Договаривающиеся Стороны подтверждают, что взятое ими по отношению друг к другу обязательство обеспечивать безопасность гражданской авиации составляет неотъемлемую часть настоящего Соглашения. Не ограничивая своих прав и обязательств по международному праву, Договаривающиеся Стороны действуют в соответствии с положениями Конвенции о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, подписанной в г. Токио 14 сентября 1963 г., Конвенции о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанной в г. Гааге 16 декабря 1970 г., Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанной в г. Монреале 23 сентября 1971 г., Протокола о борьбе с незаконными актами насилия в международных аэропортах, подписанного в г. Монреале 24 февраля 1988 г., и положениями действующих двусторонних соглашений между Договаривающимися Сторонами, а также тех соглашений, которые будут заключены между ними в последующем.

2. Договаривающиеся Стороны оказывают всю необходимую помощь друг другу в предотвращении незаконного захвата гражданских воздушных судов и других незаконных актов, направленных против безопасности таких воздушных судов, их пассажиров и экипажей, аэропортов и аэронавигационных средств, а также другой угрозы безопасности гражданской авиации.
3. Договаривающиеся Стороны действуют в соответствии с положениями по авиационной безопасности и техническими требованиями, устанавливаемыми Международной организацией гражданской авиации и предусмотренными приложениями к Конвенции, в той степени, в которой такие положения и требования применимы к Договаривающимся Сторонам. Они будут требовать, чтобы эксплуатанты воздушных судов их регистрации, эксплуатанты воздушных судов, основное место деятельности или постоянное местопребывание которых находится на территории их государств, и эксплуатанты международных аэропортов на территории их государств действовали в соответствии с такими положениями по авиационной безопасности.
4. Каждая Договаривающаяся Сторона соглашается с тем, что другая Договаривающаяся Сторона может потребовать от таких эксплуатантов воздушных судов соблюдения указанных в пункте 3 настоящей статьи положений и требований по авиационной безопасности, которые предусматриваются этой другой Договаривающейся Стороной для въезда, выезда или нахождения в пределах территории ее государства. Каждая Договаривающаяся Сторона будет обеспечивать применение надлежащих мер в пределах территории своего государства для защиты воздушных судов и проверки экипажей, пассажиров, ручной клади, багажа, груза и бортовых запасов до и во время посадки или погрузки. Каждая Договаривающаяся Сторона также благожелательно рассматривает любую просьбу другой Договаривающейся Стороны о принятии специальных мер безопасности в связи с конкретной угрозой.
5. Когда имеет место инцидент или угроза инцидента, связанного с незаконным захватом гражданских воздушных судов или с другими незаконными актами, направленными против безопасности таких воздушных судов, их экипажей и пассажиров, аэропортов или аэронавигационных средств, Договаривающиеся Стороны оказывают друг другу помощь посредством облегчения связи и принятия соответствующих мер в целях быстрого и безопасного пресечения такого инцидента или его угрозы.

## Статья 15

### Консультации

Для обеспечения тесного сотрудничества по всем вопросам, относящимся к выполнению настоящего Соглашения, между авиационными властями Договаривающихся Сторон периодически могут проводиться консультации.

## Статья 16

### Разрешение споров

Любой спор, возникающий в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения или Приложения к нему, будет разрешаться посредством прямых переговоров между авиационными властями Договаривающихся Сторон. Если указанные авиационные власти не придут к соглашению, спор будет разрешен по дипломатическим каналам.

## Статья 17

### Изменение Соглашения

Если одна из Договаривающихся Сторон предложит изменить условия настоящего Соглашения или Приложения к нему, между авиационными властями Договаривающихся Сторон проводятся консультации относительно предполагаемого изменения. Консультации должны начаться в течение шестидесяти дней с даты запроса об их проведении, если только авиационные власти Договаривающихся Сторон не договорятся о продлении этого периода. Поправки к настоящему Соглашению вступают в силу после обмена по дипломатическим каналам нотами об их принятии. Поправки к Приложению могут быть приняты по согласованию между авиационными властями

Договаривающихся Сторон.

## Статья 18

### Предоставление информации

Авиационные власти каждой Договаривающейся Стороны или соответствующие назначенные авиапредприятия будут предоставлять авиационным властям другой Договаривающейся Стороны по запросу периодическую или другую информацию, которая может быть разумно затребована с целью анализа эксплуатации договорных линий, включая информацию о перевозках соответствующим назначенным авиапредприятием между пунктами на территории другой Договаривающейся Стороны и другими пунктами на установленных маршрутах.

## Статья 19

### Регистрация Соглашения

Настоящее Соглашение и любые поправки к нему будут зарегистрированы в Международной организации гражданской авиации.

## Статья 20 Прекращение действия Соглашения

1. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок.
2. Каждая Договаривающаяся Сторона может в любое время уведомить по дипломатическим каналам другую Договаривающуюся Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения. Такое уведомление должно быть направлено одновременно в Международную организацию гражданской авиации. В этом случае действие Соглашения прекращается через двенадцать месяцев с даты получения такого уведомления другой Договаривающейся Стороной, если указанное уведомление не будет отозвано по обоюдному согласию Договаривающихся Сторон до истечения этого периода.
3. При отсутствии подтверждения о получении уведомления о прекращении действия Соглашения от другой Договаривающейся Стороны оно будет считаться полученным через четырнадцать дней после получения этого уведомления Международной организацией гражданской авиации.

## Статья 21

### Вступление в силу

Настоящее Соглашение вступит в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

С момента вступления в силу настоящего Соглашения прекращает свое действие в отношениях между Российской Федерацией и Мальдивской Республикой Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Мальдивской Республики о воздушном сообщении от 23 января 1983 г. со всеми дополнениями к нему.

Совершено в -----199-- г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу. В случае расхождения в толковании будет применяться текст на английском языке.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Мальдивской Республики

---

к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Правительством  
Мальдивской Республики о воздушном  
сообщении

Маршруты, установленные для назначенных  
авиапредприятий

1. Маршруты, которые будут эксплуатироваться в обоих направлениях назначенным авиапредприятием Российской Федерации ----- Начальные  
Промежуточные Пункты Пункты  
пункты пункты в Мальдивской за пределами  
Республике Мальдивской

Республики ----- Пункты в России- пункты в Европе, г. Мале  
пункты в Юго- ской Федерации на Ближнем Вос- Восточной Азии, токе, Среднем Океании, Австра-  
Востоке, в Южной лии и Африке Азии, Юго-Вос- точной Азии и Африке

2. Маршруты, которые будут эксплуатироваться в обоих направлениях назначенным авиапредприятием Мальдивской Республики ----- Начальные  
Промежуточные Пункты Пункты  
пункты пункты в Российской за пределами  
Федерации Российской

Федерации ----- Пункты в Маль- пункты в Южной г. Москва  
пункты в Европе, дивской Азии, Юго- Африке, Северной Республике Восточной Азии, Америке и  
Южной на Ближнем Америке Востоке, Среднем Востоке, в Африке и Европе

П р и м е ч а н и я:

а) право назначенного авиапредприятия одной Договаривающейся Стороны осуществлять перевозки пассажиров, груза и почты между пунктами на территории государства другой Договаривающейся Стороны и пунктами в третьих странах будет реализовано при условии одобрения авиационными властями Договаривающихся Сторон;

б) не будут применяться ограничения по частоте и типам звуковых воздушных судов при эксплуатации договорных линий назначенным авиапредприятием каждой Договаривающейся Стороны;

с) чартерные, дополнительные и специальные рейсы могут выполняться по предварительной заявке назначенного авиапредприятия. Эта заявка должна подаваться авиационным властям другой Договаривающейся Стороны не позднее чем за сорок восемь часов до вылета воздушного судна, не считая выходных и праздничных дней;

д) назначенное авиапредприятие каждой Договаривающейся Стороны будет предоставлять авиационным властям другой Договаривающейся Стороны для утверждения и опубликования за тридцать дней до начала полетов расписание рейсов по установленной линии, с указанием частоты движения и типа воздушного судна, его компоновки и количества мест.